“iiná bi sisileeh át’e.”

“Water is a necessary resource for all life.”

— David Begay (Navajo Nation - AZ)

WATER CONNECTS LIFE AND LANDSCAPE IN THE FOUR CORNERS

KÉYAH DIJ’GO HAHOODZOOÍGÍÍ ’AHIDI’ DII’ÁADI ÉÍ TÓ’ KÉYAH BEE ÍINA DÓÓ BEE DA’AHXÍÍNÍÍTĄ

EL AGUA CONECTA LA VIDA Y EL PAISAJE EN LAS CUATRO ESQUINAS

Plantas, animales, formaciones geológicas, fenómenos meteorológicos, y su conexión con el agua juegan un papel importante en crear la imagen que percibimos del medio ambiente y la manera en que interactuamos con y aprendemos del mundo natural.

La Lluvia
La lluvia da agua y vida a las Cuatro Esquinas; pero solamente caen diez a veinte pulgadas por año. Agricultores Zuni, Hopi, y Pueblo han inventado técnicas de cultivo que hacen buen uso de la cantidad limitada de agua. Cultivan productos con prácticas tradicionales que utilizan el agua de las lluvias estacionales y la irrigación.

Las Montañas
En la primavera, la nieve de las montañas se derrite y fluye por nuestros ríos, llevando agua para las plantas, los animales, y la gente. Los Navajo llaman el mes de abril T’aachil, o crecimiento de las plantas tempranas. Durante esta época, las comunidades indígenas, latinas, y rurales limpian sus canales de irrigación y preparan sus sistemas hídricos para la temporada de siembra.

La Yuca
Cuando hay agua, las plantas de yuca almacenan agua en sus hojas y raíces para sobrevivir los tiempos de sequía. Muchas comunidades indígenas, incluyendo las Naciones Pueblo y Navajo, tejen las hojas de yuca en cestas. También aplastan las raíces de algunas especies de yuca en agua para crear jabón y para usos ceremoniales.

Los Coyotes
Los Coyotes beben agua de los ríos, arroyos, y manantiales. En tierra húmeda, hasta cavan sus propios “pozos” para llegar al agua abajo.

¿Qúe puedes encontrar? ¿Sabes cómo se llama?